



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ  
ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 100 - 101 88 ΑΘΗΝΑ

POSTES HELLENIQUES  
SERVICE PHILATELIQUE  
100, RUE EOULOU - GR - 101 88 ATHÈNES

HELLENIC POST OFFICE  
PHILATELIC SERVICE  
100 AIOULOU STREET - GR - 101 88 ATHENS

GRIECHISCHE POST  
PHILATELISTISCHER DIENST  
ÄOLOU-STRASSE 100 - GR - 101 88 ATHEN



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ  
«10 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΞΕΓΕΡΣΗ  
ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ»

SERIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES  
«10e ANNIVERSAIRE DU SOULEVEMENT  
DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE»

COMMEMORATIVE STAMP SET  
«10th ANNIVERSARY OF THE UPRISING AT  
THE POLYTECHNIC SCHOOL»

GEDENKMARKENSERIE  
«10 JAHRE SEIT DER ERHEBUNG IN  
DER TECHNISCHEN HOCHSCHULE»

**ΚΛΑΣΕΙΣ**

δρχ. 15  
δρχ. 30

**ΤΕΜΑΧΙΑ**

6.200.000  
800.000

**ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ**

Αφιέρωμα στο Πολυτεχνείο  
Η έξοδος από το Πολυτεχνείο

**ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ-ΑΠΟΔΟΣΗ:** 27×35 χιλ. σε φύλλα των 50 τεμαχίων.

**ΣΧΕΔΙΑΣΗ:** α) Κλάση δρχ. 15 Β. Κατράκη, από αφίσσα αφιερωμένη στην πρώτη επέτειο της εξέγερσης του Πολυτεχνείου. β) Κλάση δρχ. 30 ελεύθερη σύνθεση Π. Γράββαλου.

**ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ:** Πολυχρωμία (OFFSET).

**ΕΚΤΥΠΩΣΗ:** «ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ»  
Α.Ε. Γραφικών Τεχνών, ΑΘΗΝΑ.

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΠΩΛΗΣΗ:** Θα κυκλοφορήσουν στις 17 Νοεμβρίου 1983 και θα πουλούνται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι 16 Νοεμβρίου 1984, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

**ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ:** Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση τη φωτογραφία με τίτλο «Το τανκ προχωρεί», θα πουλούνται δε προς 57 δραχμές ο καθένας.

**ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.:** Με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία από 1.10.83 έως και 4.11.83.

Θα πουλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Απελλού 1) επί 15 μέρες από τη μέρα της κυκλοφορίας τους, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Τα γεγονότα του Πολυτεχνείου αποτελούν σταθμό στη νεώτερη ιστορία της Ελλάδας. Με αυτά κορυφώνεται η αντίσταση ολόκληρου του ελληνικού λαού ενάντια στην ξενοκίνητη δικτατορία.

Στη συγκέντρωση του Πολυτεχνείου της 14 Νοεμβρίου 1973 συμμετέχουν φοιτητές όλων των Πανεπιστημιακών Σχολών και όλων των πολιτικών αποχρώσεων. Η φωνή του ραδιοσταθμού που οι φοιτητές θέτουν σε λειτουργία συγκινεί την Αθήνα που κατεβαίνει στους δρόμους αλληλέγγυα με το κίνημα των παιδιών της.

Οι καταλήψεις των Πανεπιστημιακών Σχολών επεκτείνονται στην Πάτρα και τη Θεσσαλονίκη. Το φοιτητικό κίνημα γίνεται το έναυσμα ενός γενικότερου ξεσηκωμού και χτυπιέται άγρια από τη χούντα. Πολλοί οι νεκροί, εκατοντάδες οι συλλήψεις. Το αντιστασιακό κίνημα μαζικοποιείται και οργανώνεται. Η Δικτατορία καταρρέει.

Το πείραμα της διακυβέρνησης ενός ελεύθερου λαού με ξενοκίνητες στρατιωτικές χούντες απότυχε.

Η θυσία της ελληνικής νεολαίας βρήκε δικαίωση.

Το Πολυτεχνείο δέκα χρόνια μετά, παραμένει στη συνείδηση του λαού μας φωτεινό σύμβολο αγώνα και θυσίας, δίπλα στα τόσα άλλα που έχει να δείξει η ιστορία μας.



VALEURS	QUANTITES	REPRESENTATIONS
Drs. 15	6.200.000	Hommage à l'école Polytechnique
Drs. 30	800.000	La Sortie de l'école Polytechnique

**DIMENSIONS:** 27x35 mm en feuilles de 50 timbres.

**DESSIN:** a) timbres à 15 drs., dessin de V. Katrakis d'après une affiche du 1er anniversaire du soulèvement de l'école Polytechnique. b) timbres à 30 drs., composition libre de P. Gravvalos.

**PROCEDE D'IMPRESSION:** Multicolore (Offset).

**IMPRESSION:** «ALEX. MATSOUKIS» S. A.,  
Arts graphiques Athènes.

**CIRCULATION-VENTE:** Les timbres seront mis en circulation le 17 novembre 1983 et vendus jusqu'au 16 novembre 1984 sauf s'ils sont épuisés avant.

**ENVELOPPES «PREMIER JOUR»:** Elles représenteront la photo avec le titre «Le tank s'avance». Elles seront vendues 57 drs. pièce.

**VENTE DES ENVELOPPES «PREMIER JOUR»:** Par souscription dans les bureaux de poste du 1.10.83 au 4.11.83 inclus.

Elles seront également vendues au Bureau Philatélique Central (1, rue Apellou) pendant 15 jours à compter de leur mise en circulation, sauf si elles sont épuisées avant.

Les événements de l'école Polytechnique marquent une étape dans l'histoire de la Grèce moderne, ils constituent l'apogée de la résistance du peuple grec contre une dictature commandée par l'étranger.

Au rassemblement du 14 novembre 1973 participent des étudiants de toutes les Facultés et de toutes les tendances politiques. La voix de l'émetteur-radio que les étudiants mettent en service affecte Athènes qui descend dans les rues par solidarité pour le mouvement.

L'occupation des Facultés s'étend à Patras et à Salonique. Le mouvement étudiant déclenche un soulèvement plus général sauvagement brisé par la junte. De nombreux morts, de centaines d'arrestations. Le mouvement s'amplifie et s'organise. La dictature s'effondre.

L'essai de gouvernement d'un peuple libre par des juntes militaires dirigées par l'étranger a échoué.

Le sacrifice de la jeunesse grecque a trouvé sa justification.

Dix ans plus tard, l'école Polytechnique demeure dans la conscience du peuple comme un éclatant symbole de lutte et de sacrifice à côté de tant d'autres qui ont marqué notre histoire.

CLASS	QUANTITY	DESIGN
15 drac.	6,200,000	Dedicated to the Polytechnic School
30 drac.	800,000	The Flight from the Polytechnic School

SIZE - FORMAT: 27x35 mm in sheets of 50.

DESIGN: a) 15 drachmae stamp by V. Katraki, from her poster dedicated to the 1st anniversary of the Polytechnic uprising. b) 30 drachmae stamp by P. Gravalos, a free composition.

PRINTING METHOD: Multicoloured Offset.

PRINTED BY: «ALEX. MATSOUKIS» S.A.  
Graphic Arts, Athens.

CIRCULATION - SALES: The stamps will be issued on 17 November, 1983 and will remain on sale at local Hellenic post offices until 16 November, 1984, unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS: FDC's will be issued bearing a reproduction of the photograph entitled «The Tank Proceeds». They will be sold at a charge of 57 drachmae each.

SALES OF FDC'S: By prior subscription through local Hellenic post offices from 1st October through 4th November, 1983. They will also be sold at the Central Philatelic Sales Office (Apellou 1) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

The events at the Polytechnic School were a turning point in recent Greek history. These events brought to a peak the resistance of the whole Greek nation to the foreign-inspired dictatorship.

Students from all the university schools and of all political persuasions took part in the congregation at the Polytechnic School on 14th November, 1973. The voice of the radio station put into operation by the students moved the Athenians to go out into the streets in corroboration with the movement of their children.

The seizure and occupation of the university schools was extended to those in Patras and Salonica. The student movement became the tinder for a more general uprising and, thus, was savagely attacked by the junta.

The dead were many, the arrests made were in the hundreds. The resistance movement became universal and organized. The dictatorship fell.

The experimental attempt to govern a free nation through foreign-inspired military juntas failed.

The sacrifice of Greek youth found justification.

Ten years later, the events at the Polytechnic School remain, in the mind of the Greek people, a bright symbol of struggle and sacrifice, side by side with so many others which their history bears witness to.

WERTE	STÜCK	ABBILDUNGEN
Dr. 15.-	6.200.000	Widmung an die Technische Hochschule
Dr. 30.-	800.000	Der Auszug aus der Technischen Hochschule

FORMAT: 27x35 mm in Bogen zu je 50 Stück.

ENTWURF: a) Dr. 15.-, Katraki, von einem dem ersten Jahrestag der Erhebung gewidmeten Plakat. b) Dr. 30.-, P. Gravalos, freie Synthese.

DRUCKMETHODE: vielfarbiges Offset.

DRUCK: «ALEX. MATSOUKIS» S.A.  
Graphische Künste, Athen.

UMLAUF - VERKAUF: Die Serie kommt am 17. November 1983 in Umlauf und ist bis 16. November 1984 bei den griechischen Postämtern erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE: mit der Abbildung der Photographie mit dem Titel: «Der Panzer kanns» werden zu je 57.- Dr. verkauft.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN: Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern von 1.10.1983 bis 4.11.1983. In den ersten 15 Umlaufstagen sind die Ersttagsumschläge auch beim zentralen philatelistischen Dienst erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

Die Ereignisse in der Technischen Hochschule sind ein bedeutender Punkt in der neueren Geschichte Griechenlands. Damit erreicht der Widerstand des gesamten griechischen Volkes gegen die auslandsdirigierte Diktatur seinen Höhepunkt.

An der Versammlung in der TH am 14. November 1973 nehmen Studenten aller Fakultäten und aller politischen Färbungen teil. Die Stimme der Radiostation, die die Studenten in Funktion setzen, bewegt das Volk von Athen, welches die Straßen überschwemmt, zum Beistand seiner Kinder.

Die Besetzung der Universitätsschulen erstreckt sich auch auf Patra und Thessaloniki. Die Studentenbewegung wird zum Zünder einer allgemeineren Erhebung und wird von der Junta bestialisch niedergeschlagen. Viele Tote, Hunderte von Verhaftungen. Die Widerstandsbewegung verallgemeinert und organisiert sich. Die Diktatur fällt.

Der Versuch ein freies Volk durch eine auslandsdirigierte militärische Junta zu regieren, ist fehlgeschlagen.

Das Opfer der griechischen Jugend hat seine Rechtfertigung gefunden. Nach zehn Jahren ist die Technische Hochschule im Gewissen unseres Volkes ein leuchtendes Symbol für Kampf und Opfer zu den vielen anderen, die unsere Geschichte aufzuweisen hat.